

〔比〕吉贝尔·德莱雅/文 〔比〕马塞尔·马里耶/绘



故事书
第二辑
16

玛蒂娜

学骑马



贵州出版集团
贵州教育出版社



图书在版编目 (CIP) 数据

玛蒂娜学骑马 / (比) 德莱雅文; (比) 马里耶绘; 王文静译. -- 贵阳: 贵州教育出版社, 2013.11 (2016.5 重印)
(玛蒂娜故事书. 第2辑)
ISBN 978-7-5456-0537-2

I. ①玛… II. ①德… ②马… ③王… III. ①儿童文学—图画故事—比利时—现代 IV. ①I564.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 266809 号

著作权合同登记号: 图字 22-2013-43

martine monte à cheval

Created by Gilbert Delahaye and Marcel Marlier / Léaucour création

Original and artwork © 1966 Editions Casterman, Belgium.

Text Translated into Simplified Chinese © 2013 Beijing Buyin Culture Expression Co., Ltd

All rights reserved. This book contains material protected under International and national Copyright Laws and Treaties. Any unauthorized reprint or use of this material is prohibited. No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system without express written permission from the author/publisher.

Published pursuant to agreement with Editions Casterman.

This copy in Simplified Chinese can only be distributed and sold in PR of China, no rights for Hong Kong, Taiwan, Macau.

玛蒂娜学骑马

(比) 吉贝尔·德莱雅 文 (比) 马塞尔·马里耶 绘 王文静 译

出版发行 贵州出版集团

贵州教育出版社

社 址 贵阳市观山湖区中天会展城会展东路 SOHO 公寓 A 座 (邮编 550081)

印 刷 北京盛通印刷股份有限公司

开 本 889mm × 1092mm 1/16

印张字数 15 印张 40 千字

印 数 55001—75000 册

版次印次 2013 年 11 月第 1 版 2016 年 5 月第 5 次印刷

书 号 ISBN 978-7-5456-0537-2

定 价 88.00 元 (共 10 册)

如发现印、装质量问题, 影响阅读, 请与印刷厂联系调换。

厂址: 北京经济技术开发区经海三路 18 号 电话: 010-67887676 邮编: 100176

故事书

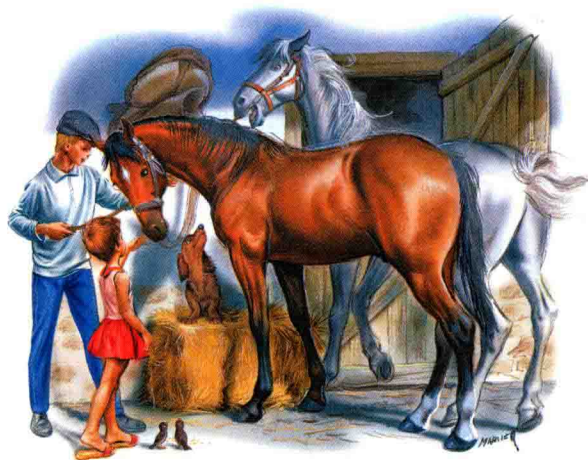


第16册

玛蒂娜

学骑马

〔比〕吉贝尔·德莱雅/文 〔比〕马塞尔·马里耶/绘 王文静/译



贵州出版集团
贵州教育出版社





玛蒂娜来到菲利普叔叔家学习骑马，菲利普叔叔是养马的。

“这些就是我那些纯种马的祖先，”叔叔指着客厅上挂的画说，“这是野马，这是桑托尔和拉姆西斯二世，它们是不是很棒？不过玛蒂娜，你一定很想去参观马厩吧，我去叫你的表哥。”

表哥吉尔刚好穿过院子，他刚从小镇上回来，在那里买了一副马鞍。

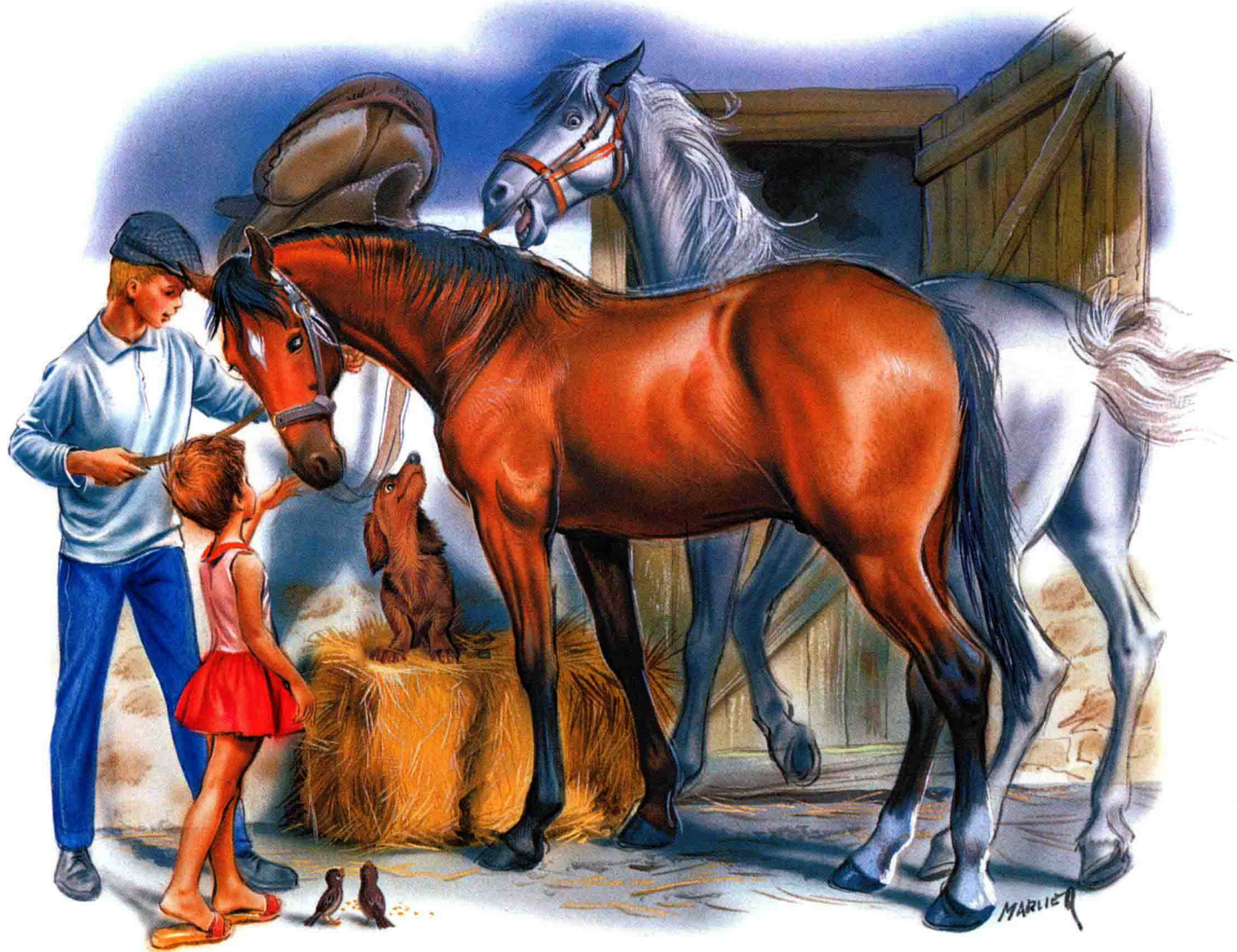
“你好，玛蒂娜，胖胖你好……瞧，我们养了一只新的猎兔狗，希望你们三个能友好相处。”

胖胖摇着尾巴向新朋友问好。

“如果你愿意的话，我们马上就去看看那些马。”吉尔对玛蒂娜说。

“好啊，我很想去呢。”玛蒂娜说。





马厩的门口，两匹马正在等待小参观者呢。

它们是伏尔甘和塞克洛普。

其中一匹是枣红色的，另一匹是灰色。伏尔甘非常喜欢别人的抚摸，塞克洛普则小心躲着那两只不熟悉的小狗。它一边嘶叫一边踩着蹄子。

“它们是在这里受罚吗？”胖胖问。

“不是的，”小麻雀们回答道，“它们刚训练完，正在休息呢。”

“这个马栏里关的是谁？”玛蒂娜问。

“是母马佩内洛普，就是原先老跟在胖胖后面跑的那匹，她马上就要产小马了。”吉尔表哥回答。

“我们能看看它吗？”

“不行，它现在太累了，千万不能打扰它。不过没关系，等它生了小马，你就可以带着胖胖来向它问好啦。”





“小马要吃草了。”吉尔表哥说。

“好啊，咱们马上去找点稻草来，如果你愿意的话，我可以帮你的忙。我来推这辆手推车吧。”

稻草在谷仓里，突然，一只老鼠从稻草堆里钻了出来。



胖胖立马追了上去，一直追到院子里。

可是院子里还有……一匹大马！

“我可不是大马，我是矮种马骑骑。”骑骑有点不太高兴地解释道。

“我是小狗胖胖。这个是我的主人玛蒂娜。”

“她是女骑士吗？”

“女骑士？女骑士是干吗用的？”

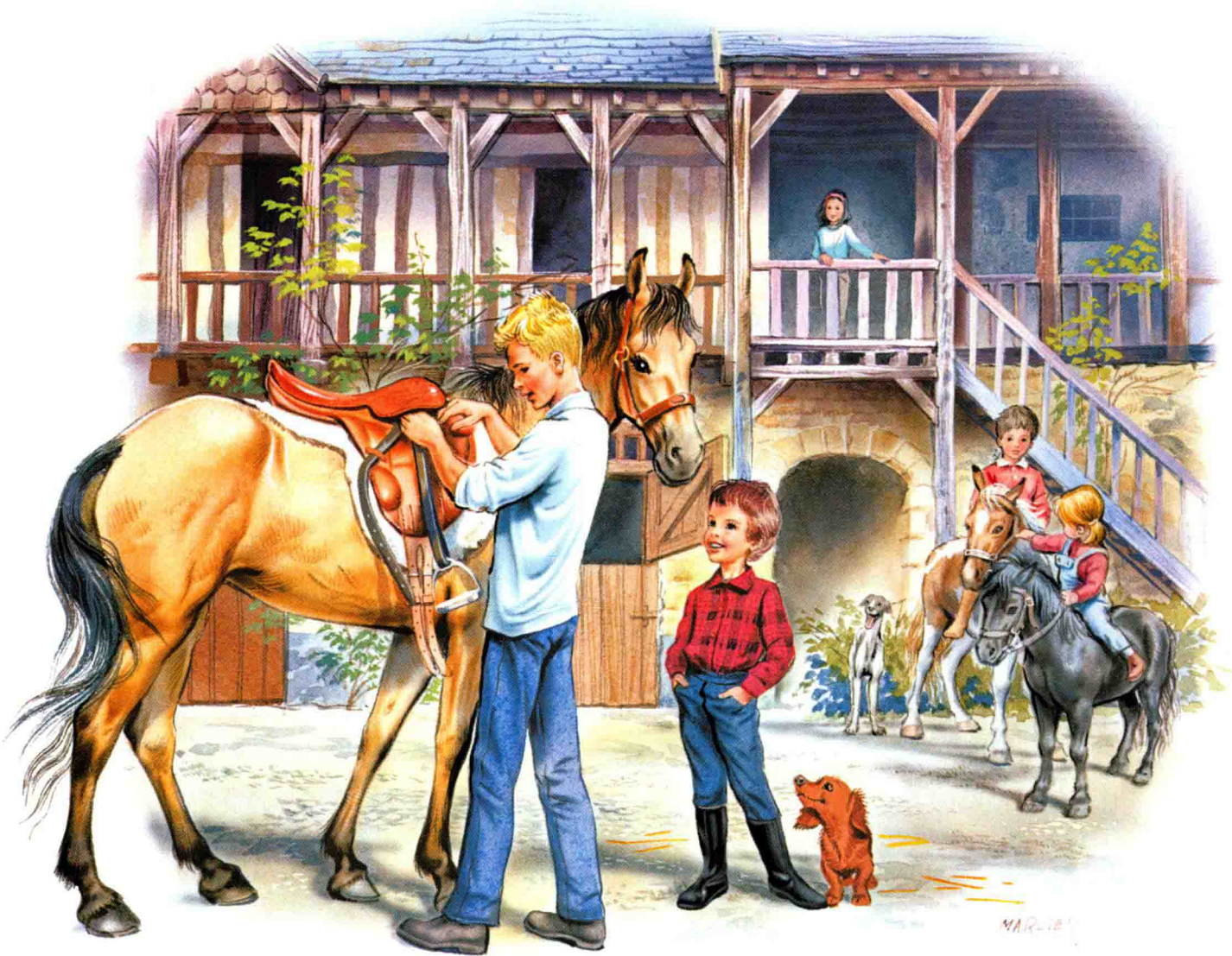
“看来你什么也不知道。”骑骑说。

砰、砰、砰……马厩的工作人员正在给大马“流星”安装新的马掌。“流星”是拉姆西斯二世的曾孙，菲利普叔叔的最爱。

“往脚上钉钉子一定很疼吧？”胖胖问。

“一点也不疼的。”猎兔狗说，“因为钉子是钉在角质层上的。”





“你想不想试试骑马？”吉尔表哥问玛蒂娜。

“好啊，我很想试试……你在干什么？”

“我啊，我在给‘雏菊’装马鞍呢。”

“雏菊”是菲利普叔叔家里最听话的一匹母马。

“瞧，他在给马穿衣服呢。”胖胖自言自语道。



马鞍、缰绳、马镫，一切都准备就绪，最后再检查下皮带就可以了。

“好了，玛蒂娜，你可以骑上去了……不，别这样上……”

应当把脚放在马镫里。

“骑到马上可真不容易。”

“我来帮你。”表哥吉尔说。

想要学会骑马，就要不断地练习。一二，一二，“雏菊”在马场兜圈子。

“它要跑起来了。”玛蒂娜说。

“哦，不会的，我拽着这根长绳呢。”

“别走那么快，别走那么快。”玛蒂娜说。

这么骑马可不对，不过明天就会好多了。





第二天，玛蒂娜取得了不少进步，第三天就更好了。“雏菊”成了她最爱的马匹。每天早上，这匹马都会在马栏那里等着玛蒂娜喂它一块糖，只要一见到新的主人，它就会摇晃着脑袋打个大大的招呼。



经过很长一段时间的训练，玛蒂娜成了一个很棒的骑手。她骑着马在田间散步，现在她已经非常自如了。

人们远远就听到了马蹄“噔噔”的声音，纷纷回过头来看：

“你们看见玛蒂娜骑着马经过这里吗？”

“看到了，她跑得跟风一样快。”

“雏菊”从小山丘向下奔跑，惊起了一群乌鸫，野兔也吓得跑出来，蝴蝶乱了阵脚，在阳光下失去方向地飞舞。